

Sunday within the Octave of the Ascension



29 May 2022

Vespers & Benediction of the Blessed Sacrament 3.00

Sunday within the Octave of the Ascension

AT VESPERS

Pater noster. Ave Maria.

☩ Deus, in adiutorium meum intende.
☩ Dómine ad adiuvándum me festína.
Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.
Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et
in sǎcula sǎculórum. Amen. Allelúia.

Ant. Viri Galiláei.

Psalmus 109

DIXIT Dóminus Dómino meo: * Sede a
dextris meis:

Donec ponam inimícos tuos, * scabéllum
pedum tuórum.

Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex
Sion: * domináre in médio inimicórum
tuórum.

Tecum princípium in die virtútis tuæ in
splendóribus sanctórum: * ex útero ante
lucíferum genui te.

Jurávit Dóminus, et non pœnitébit eum: *
Tu es sacérdos in ætérnum secúndum
órdinem Melchisedech.

Dóminus a dextris tuis, * confrégit in die
iráe suæ reges.

Judicábit in natió nibus, implébit ruínas: *
conquassábit cápita in terra multórum.

De torrén te in via bibet: * proptérea
exaltábit caput.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper,
* et in sǎcula sǎculórum. Amen.

Our Father. Hail Mary.

☩ O God, make speed to save me. ☩ O Lord,
make haste to help me. Glory be to the Father,
and to the Son, and to the Holy Ghost. As it
was in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen. Alleluia.

Ant. Ye men of Galilee.

Psalm 110

THE Lord said unto my Lord, * Sit thou on
my right hand, until I make thine enemies
thy footstool.

The Lord shall send the rod of thy power out
of Sion: * be thou ruler, even in the midst
among thine enemies.

In the day of thy power shall the people offer
thee freewill offerings with an holy worship: * the
dew of thy birth is of the womb of the morning.

The Lord sware, and will not repent, * Thou
art a Priest for ever after the order of
Melchisedech.

The Lord upon thy right hand * shall wound
even kings in the day of his wrath.

He shall judge among the heathen; * he shall
fill the places with the dead bodies, and smite in
sunder the heads over divers countries.

He shall drink of the brook in the way; *
therefore shall he lift up his head.

Glory be to the Father, and to the Son, * and
to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever
shall be, * world without end. Amen.

Ant. Viri Galilæi, quid aspíctis in cælum?
Hic Jesus qui assúptus est a vobis in
cælum, sic véniet, allelúja.

Ant. Cumque.

Psalmus 110

CONFITEBOR tibi, Dómine, in toto
corde meo: * in consílio justórum, et
congregatióne.

Magna ópera Dómini: * exquisíta in omnes
voluntátes ejus.

Conféssio et magnificéntia opus ejus: * et
justítia ejus manet in sæculum sæculi.

Memóriam fecit mirabílium suórum, †
miséricors et miserátor Dóminus: * escam
dedit timéntibus se.

Memor erit in sæculum testaménti sui: *
virtútem óperum suórum annuntiábit
pópulo suo:

Ut det illis hereditátem géntium: * ópera
mánuum ejus véritas, et judícium.

Fidélia ómnia mandáta ejus: † confirmáta
in sæculum sæculi, * facta in veritáte et
æquitáte.

Redemptiónem misit pópulo suo: *
mandávit in ætérnum testaméntum suum.

Sanctum, et terríbile nomen ejus: * inítium
sapiéntiæ timor Dómini.

Inteléctus bonus ómnibus faciéntibus
eum: * laudátio ejus manet in sæculum
sæculi.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper,
* et in sæcula sæculórum. Amen.

Ant. Ye men of Galilee, why stand ye gazing up
into heaven? this same Jesus, which is taken up
from you into heaven, shall so come, alleluia.

Ant. And while.

Psalm 111

IWILL give thanks unto the Lord with my
whole heart, * secretly among the faithful,
and in the congregation.

The works of the Lord are great, * sought out
of all them that have pleasure therein.

His work is worthy to be praised, and had in
honour, * and his righteousness endureth for ever.

The merciful and gracious Lord hath so done
his marvellous works, * that they ought to be
had in remembrance.

He hath given meat unto them that fear him;
* he shall ever be mindful of his Covenant.

He hath shewed his people the power of his
works, * that he may give them the heritage of
the heathen.

The works of his hands are verity and
judgement; * all his commandments are true.

They stand fast for ever and ever, * and are
done in truth and equity.

He sent redemption unto his people; * he hath
commanded his covenant for ever; holy and
reverend is his Name.

The fear of the Lord is the beginning of
wisdom; * a good understanding have all they that
do thereafter; the praise of it endureth for ever.

Glory be to the Father, and to the Son, * and
to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever
shall be, * world without end. Amen.

Ant. Cumque intueréntur in cælum eúntem illum, dixerunt, allelúja.

Ant. Elevátis mánibus.

Psalmus 111

BEATUS vir, qui timet Dóminum: * in mandátis ejus volet nimis.

Potens in terra erit semen ejus: * generatio rectórum benedicétur.

Glória, et divítia in domo ejus: * et justítia ejus manet in sáculum sáculi.

Exórtum est in ténebris lumen rectis: * miséricors, et miserátor, et justus.

Jucúndus homo qui miserétur et commodat, † dispónet sermónes suos in judício: * quia in ætérnum non commovébitur.

In memória æténa erit justus: * ab auditióne mala non timébit.

Parátum cor ejus speráre in Dómino, † confirmátum est cor ejus: * non commovébitur donec despiciat inimicos suos.

Dispérsit, dedit paupéribus: † justítia ejus manet in sáculum sáculi, * cornu ejus exaltábitur in glória.

Peccátor vidébit, et irascétur, † déntibus suis fremet et tabéscet: * desidérium peccatórum períbit.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sácula sæculórum. Amen.

Ant. Elevátis mánibus, benedíxit eis, et ferebátur in cælum, allelúja.

Ant. Exaltáte.

Ant. And while they looked stedfastly toward heaven, as he went up they sang, alleluia.

Ant. And he lifted up his hands.

Psalm 112

BLESSED is the man that feareth the Lord; * he hath great delight in his commandments.

His seed shall be mighty upon earth; * the generation of the faithful shall be blessed.

Riches and plenteousness shall be in his house; * and his righteousness endureth for ever.

Unto the godly there ariseth up light in the darkness; * he is merciful, loving, and righteous.

A good man is merciful, and lendeth; * and will guide his words with discretion.

For he shall never be moved: * and the righteous shall be had in everlasting remembrance.

He will not be afraid of any evil tidings; * for his heart standeth fast, and believeth in the Lord.

His heart is established, and will not shrink, * until he see his desire upon his enemies.

He hath dispersed abroad, and given to the poor, * and his righteousness remaineth for ever; his horn shall be exalted with honour.

The ungodly shall see it, and it shall grieve him; * he shall gnash with his teeth, and consume away; the desire of the ungodly shall perish.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever shall be, * world without end. Amen.

Ant. And he lifted up his hands, and blessed them, and was taken up into heaven, alleluia.

Ant. Praise ye.

Psalmus 112

LAUDATE, púeri, Dóminum: * laudáte
Nomen Dómini.

Sit nomen Dómini benedíctum, * ex hoc
nunc, et usque in sáculum.

A solis ortu usque ad occásum, * laudábile
nomen Dómini.

Excélsus super omnes gentes Dóminus, * et
super cælos glória ejus.

Quis sicut Dóminus, Deus noster, qui in
altis hábitat, * et humília réspicit in cælo et
in terra?

Súscitans a terra ínopem, * et de stércore
érigens páuperem:

Ut cóllocet eum cum princípibus, * cum
príncipibus pópuli sui.

Qui habitáre facit stérilem in domo, *
matrem filiórum lætántem.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper,
* et in sácula sæculórum. Amen.

Ant. Exaltáte Regem regum, et hymnum
dícite Deo, allelúja.

Ant. Vidéntibus illis.

Psalmus 113

IN éxitu Israël de Ægýpto, * domus Jacob
de pópulo bárbaro:

Facta est Judæa sanctificátio ejus, * Israël
potéstas ejus.

Mare vidit, et fugit: * Jordánis convérsus
est retrórsus.

Móntes exsultavérunt ut arietes, * et cólles
sicut ángi óvium.

Psalm 113

PRAISE the Lord, ye servants; * O praise the
Name of the Lord.

Blessed be the Name of the Lord * from this
time forth for evermore.

The Lord's Name is praised * from the rising
up of the sun unto the going down of the same.

The Lord is high above all heathen * and his
glory above the heavens.

Who is like unto the Lord our God, that hath
his dwelling so high, * and yet humbleth himself
to behold the things that are in heaven and earth!

He taketh up the simple out of the dust, * and
lifteth the poor out of the mire;

That he may set him with the princes, * even
with the princes of his people.

He maketh the barren woman to keep house,
* and to be a joyful mother of children.

Glory be to the Father, and to the Son, * and
to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever
shall be, * world without end. Amen.

Ant. Praise ye the King of kings, yea, sing a
hymn to God, alleluia.

Ant. And while they beheld.

Psalms 114-115

WHEN Israel came out of Egypt, * and the
house of Jacob from among the strange
people,

Judah was his sanctuary, * and Israel his
dominion.

The sea saw that, and fled; * Jordan was driven
back.

The mountains skipped like rams, * and the
little hills like young sheep.

Quid est tibi, mare, quod fugísti: * et tu, Jordánis, quia convérsus es retrórsus?

Montes, exultástis sicut aríetes, * et colles, sicut agni óvium.

A fácie Dómini mota est terra, * a fácie Dei Jacob.

Qui convértit petram in stagna aquárum, * et rupem in fontes aquárum.

Non nobis, Dómine, non nobis: * sed nómini tuo da glóriam.

Super misericórdia tua, et veritáte tua: * nequándo dicant gentes: Ubi est Deus eórum?

Deus autem noster in cælo: * ómnia quæcúmque vóluit, fecit.

Simulácra géntium argéntum, et aurum, * ópera mánuum hóminum.

Os habent, et non loquéntur: * óculos habent, et non vidébunt.

Aures habent, et non áudient: * nares habent, et non odorábunt.

Manus habent, et non palpábunt: † pedes habent, et non ambulábunt: * non clamábunt in gútture suo.

Símiles illis fiant qui fáciunt ea: * et omnes qui confidunt in eis.

Domus Israël sperávit in Dómino: * adjútor eórum et protéctor eórum est,

Domus Aaron sperávit in Dómino: * adjútor eórum et protéctor eórum est,

Qui timent Dóminum, speravérunt in Dómino: * adjútor eórum et protéctor eórum est.

Dóminus memor fuit nostri: * et benedíxit nobis:

What aileth thee, O thou sea, that thou fleddest? * and thou Jordan, that thou wast driven back?

Ye mountains, that ye skipped like rams? * and ye little hills, like young sheep?

Tremble, thou earth, at the presence of the Lord: * at the presence of the God of Jacob;

Who turned the hard rock into a standing water, * and the flint-stone into a springing well.

Not unto us, O Lord, not unto us, † but unto thy Name give the praise; * for thy loving mercy, and for thy truth's sake.

Wherefore shall the heathen say, * Where is now their God?

As for our God, he is in heaven: * he hath done whatsoever pleased him.

Their idols are silver and gold, * even the work of men's hands.

They have mouths, and speak not; * eyes have they, and see not.

They have ears, and hear not; * noses have they, and smell not.

They have hands, and handle not; † feet have they, and walk not; * neither speak they through their throat.

They that make them are like unto them; * and so are all such as put their trust in them.

But thou, house of Israel, trust thou in the Lord; * he is their succour and defence.

Ye house of Aaron, put your trust in the Lord; * he is their helper and defender.

Ye that fear the Lord, put your trust in the Lord; * he is their helper and defender.

The Lord hath been mindful of us, and he shall bless us; * even he shall bless the house of Israel,

Benedíxit dómui Israël: * benedíxit dómui Aaron.

Benedíxit ómnibus, qui timent Dóminum, * pusíllis cum majóribus.

Adjíciat Dóminus super vos: * super vos, et super filios vestros.

Benedícti vos a Dómino, * qui fecit cælum, et terram.

Cælum cæli Dómino: * terram autem dedit filiis hóminum.

Non mórtui laudábunt te, Dómine: * neque omnes, qui descéndunt in inférnum.

Sed nos qui vívimus, benedícimus Dómino, * ex hoc nunc et usque in sæculum.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

Ant. Vidéntibus illis, elevátus est, et nubes suscepit eum in cælo, allelúja.

Capitulum I Petrus 4, 7

CARISSIMI: Estóte prudéntes, et vigiláte in oratió nibus. † Ante ómnia autem mútuam in vobismetípsis caritátem contínuam habéntes, * quia caritas óperit multitudínem peccatórum. ℞ Deo grátias.

Hymnus

JESU, nostra redemptio,
Amor et desiderium,
Deus Creátor ómnium,
Homo in fine témporum.

Quæ te vicit cleméntia,
Ut ferres nostra crímina,
Crudélem mortem pátiens
Ut nos a morte tólleres!

he shall bless the house of Aaron.

He shall bless them that fear the Lord, * both small and great.

The Lord shall increase you more and more, * you and your children.

Ye are the blessed of the Lord, * who made heaven and earth.

All the whole heavens are the Lord's; * the earth hath he given to the children of men.

The dead praise not thee, O Lord, * neither all they that go down into silence.

But we will praise the Lord, * from this time forth for evermore. Praise the Lord.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever shall be, * world without end. Amen.

Ant. And while they beheld, he was taken up, and a cloud received him out of their sight, alleluia.

Chapter I Peter 4, 7

DEARLY beloved: be ye therefore sober, and watch unto prayer. † And above all things have fervent charity among yourselves: * for charity shall cover the multitude of sins. ℞ Thanks be to God.

Hymn

JESU, Redemption all divine,
Whom here we love, for whom we pine,
God, working out creation's plan,
And in the latter time made Man;

What love of thine was that, which led
To take our woes upon thy head,
And pangs and cruel death to bear
To ransom us from death's despair!

Inférni claustra pénetrans,
Tuos captívos rédimens,
Victor triúmpho nóbili
Ad dextram Patris résidens.

Ipsa te cogat píetas
Ut mala nostra súperes
Parcendo et voti cómpotes
Nos tuo vultu sátis.

Tu esto nostrum gáudium,
Qui es futúrus præmium,
Sit nostra in te glória,
In sempitérna sácula. Amen.

∿ Dóminus in cælo, allelúja. ☩ Parávit
sedem suam, allelúja.

Ad Mag. Ant. Hæc locútus sum vobis.

Canticum Beatæ Mariæ Virginis

MAGNIFICAT * ánima mea Dóminum.
Et exsultávit spíritus meus: * in
Deo, salutári meo.

Quia respéxit humilitátem ancillæ suæ: *
ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes
generatiónes.

Quia fecit mihi magna, qui potens est: * et
sanctum nomen ejus.

Et misericórdia ejus, a progénie in
progénies: * tíméntibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio suo: * dispérsit
supérbos mente cordis sui.

Depósuit poténtes de sede: * et exaltávit
húmiles.

Esuriéntes implévit bonis: * et dívites
dimísit inánes.

Suscépit Israël púerum suum: * recordátus
misericórdiæ suæ.

To thee hell's gate gave ready way,
Demanding there his captive prey;
And now in pomp and victor's pride
Thou sittest at thy Father's side.

Let very mercy force thee still
To spare us, conquering all our ill;
And, granting that we ask, on high
With thine own face to satisfy.

Be thou our joy and thou our Guard,
Who art to be our great reward;
Our glory and our boast in thee
For ever and for ever be. Amen.

∿ The Lord in heaven, alleluia. ☩ Hath
prepared his seat, alleluia.

Ant. on Mag. These things have I told you.

Canticle of the Blessed Virgin Mary

MY soul doth magnify the Lord, * and my
spirit hath rejoiced in God my Saviour.

For he hath regarded * the lowliness of his
handmaiden.

For behold, from henceforth * all generations
shall call me blessed.

For he that is mighty hath magnified me; *
and holy is his Name.

And his mercy is on them that fear him *
throughout all generations.

He hath showed strength with his arm; * he hath
scattered the proud in the imagination of their
hearts.

He hath put down the mighty from their seat,
* and hath exalted the humble and meek;

He hath filled the hungry with good things; *
and the rich he hath sent empty away.

He remembering his mercy hath holpen his

Sicut locútus est ad patres nostros: *
Abraham, et sémini ejus in sácula.

Glória Patri, et Fílio, * et Spíritui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper,
* et in sácula sæculórum. Amen.

Ant. Hæc locútus sum vobis, ut cum
venerit hora eórum, reminiscámini quia ego
dixi vobis, allelúja.

℣. Dóminus vobíscum. ℞. Et cum spíritu tuo.

Orémus.

OMNIPOTENS sempitérne Deus: fac
nos tibi semper et devótam gére
voluntátem; et majestáti tuæ sincéro corde
servíre. Per Dóminum. ℞. Amen.

Commemoration of Octave of the Ascension

Ant. Pater, * manifestávi nomen tuum
homínibus quos dedísti mihi: nunc autem
pro eis rogo, non pro mundo, quia ad te
vado, allelúja.

℣. Ascéndit Deus in jubilatióne, allelúja.
℞. Et Dóminus in voce tubæ, allelúja.

Orémus.

CONCEDE, quæsumus, omnípotens
Deus: ut, qui hodiérna die Unigénitum
tuum Redemptórem nostrum ad cælos
ascendísse crédimus; ipsi quoque mente in
cælestibus habitémus.

Commemoration of S. Mary Magdalene de Pazzi, V.

Ant. Véni spónsa Christi: * ácipe corónam,
quam tibi Dóminus præparávit in ætérnum,
allelúja.

servant Israel; * as he promised to our forefathers,
Abraham and his seed, for ever.

Glory be to the Father, and to the Son, * and
to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever
shall be, * world without end. Amen.

Ant. These things have I told you, that when
the hour cometh, ye may remember that I told
you of them, alleluia.

℣. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit.

Let us pray.

ALmighty and everlasting God: vouchsafe
that we, being devoutly given in all things to
do thy holy will; may ever serve thy divine majesty
in sincerity of heart. Through. ℞. Amen.

Ant. Father, * I have manifested thy Name
unto the men which thou gavest me, but now I
pray for them, not for the world, because I
come to thee, alleluia.

℣. God is gone up with a merry noise, alleluia.
℞. And the Lord with the sound of the trump,
alleluia.

Let us pray.

GRANT, we beseech thee, almighty God:
that like as we do believe thy only-
begotten Son our Redeemer this day to have
ascended into the heavens; so we may also in
heart and mind there continually dwell.

Ant. Come, thou Bride of Christ, * and take
the crown which the Lord hath prepared for
thee from the beginning of the world, alleluia.

∟ Diffúsa est grátia in lábiis tuis, allelúja.
℞ Proptérea benedíxit te Deus in ætérnum,
allelúja.

Orémus.

DEUS, virginitátis amátor, qui beátam
Mariám Magdalénam Vírginem, tuo
amóre succénsam, caléstibus donis
decorásti: da; ut, quam festíva celebritáte
venerámur, puritáte et caritáte imitémur.

Commemoration of S. Felix, P.M.

Ant. Lux perpétua * lucébit Sanctis tuis,
Dómine, et ætérnitas témporum, allelúja.

∟ Sancti et justí in Dómino gaudéte,
allelúja. ℞ Vos elégit Deus in hereditátem
sibi, allelúja.

Orémus.

GREGEM tuum, Pastor ætérne, placátus
inténde: et per beátum Felícem
Mártyrem tuum atque Summum Pontíficem
perpétua protectióne custódi; quem totíus
Ecclesiæ præstitísti esse pastórem. Per
Dóminum. ℞ Amen.

∟ Dóminus vobíscum. ℞ Et cum spírítu tuo.

∟ Benedicámus Dómino. ℞ Deo grátias.

∟ ✠ Fidélium ánimæ per misericórdiam
Dei requiéscant in pace. ℞ Amen.

Pater noster.

∟ ✠ Dóminus det nobis suam pacem. ℞ Et
vitam ætérnam. Amen.

∟ Full of grace are thy lips, alleluia. ℞ Because
God hath blessed thee forever, alleluia.

Let us pray.

OGOD, the lover of virginity, who didst
kindle blessed Mary Magdalen, thy Virgin,
with the fire of thy love, and didst adorn her with
heavenly gifts: grant; that as we celebrate her
festival with gladness, so we may follow the
example of her purity and love.

Ant. Light perpetual * shall shine upon thy
Saints, O Lord, and an ageless eternity, alleluia.

∟ O ye holy and righteous, rejoice in the
Lord, alleluia. ℞ For God hath chosen you for
his inheritance, alleluia.

Let us pray.

OEVERLASTING Shepherd, look down in
mercy on thy flock: and as thou didst
choose blessed Felix, thy Martyr and Supreme
Pontiff to be pastor and ruler of thy Church; so at
his intercession defend it with thy continual
protection. Through. ℞ Amen.

∟ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

∟ Let us bless the Lord. ℞ Thanks be to God.

∟ ✠ May the souls of the faithful, through the
mercy of God, rest in peace. ℞ Amen.

Our Father.

∟ ✠ The Lord give us his peace. ℞ And life
everlasting. Amen.

Marian Antiphon

Ant. Regína cœli, * lætáre, allelúja;
Quia quem meruísti portáre, allelúja,
Resurréxit, sicut dixit, allelúja:
Ora pro nobis Deum, allelúja.

∿ Gaude et lætáre, Virgo María, allelúja.
℞ Quia surréxit Dóminus vere, allelúja.

Orémus.

DEUS, qui per resurrectionem Fílii tui, Dómini nostri Jesu Christi, mundum lætificáre dignátus es: præsta, quæsumus; ut, per ejus Genitricem Vírginem Mariám, perpétuæ capiámus gáudia vitæ. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. ℞ Amen.

∿ Divinum auxílium maneat semper nobíscum. ℞ Amen.

The Novena Prayers

Hymn—Homo quidam

HOMO quidam * fecit cœnam magnam, et misit servum suum hora cœnæ dícere invitátis, ut venírent: * Quia paráta sunt ómnia. ∿ Veníte, comédite panem meum, et bíbite vinum quod míscui vobis. * Quia. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. * Quia.

Ant. Joy to thee, * O Queen of Heaven, alleluia;
He whom thou wast meet to bear, alleluia,
As he promised, hath arisen, alleluia:
Pour for us to God thy prayer, alleluia.

∿ Rejoice and be glad, O Virgin Mary, alleluia.
℞ For the Lord hath arisen indeed, alleluia.

Let us pray.

O GOD, who by the resurrection of thy Son our Lord Jesus Christ hast vouchsafed to give joy to the whole world: grant, we beseech thee; that through the help of his Mother, the Virgin Mary, we may obtain the joys of everlasting life. Through the same Christ our Lord. ℞ Amen.

∿ May the divine assistance remain with us always. ℞ Amen.

ACERTAIN man made a great supper, and bade many: and sent his servant at supper time to say to them that were bidden, Come; * for all things are now ready. ∿ Come, eat of my bread, and drink of the wine which I have mingled for you. * For all. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. * For all.

At Benediction of the Most Blessed Sacrament

O SALUTARIS Hóstia,
Quæ cæli pandis óstium
Bella premunt hostília,
Da róbur, fer auxiliúm.

Uni trinóque Dómino,
Sit sempitérna glória
Qui vitam sine término
Nobis donet in pátria. Amen.

O SAVING Victim! opening wide
The gate of heaven to man below,
Our foes press on from every side,
Thine aid supply, thy strength bestow.

All praise and thanks to thee ascend
For evermore, blest One in Three;
O grant us life that shall not end,
In our true native land with thee. Amen.

Devotions follow, which conclude: √ Most Sacred Heart of Jesus, ℞ Have mercy upon us. iij.

TANTUM ergo Sacraméntum
Venerémur cérnui:
Et antíquum documéntum
Novo cedat ritui
Præstet fides suppleméntum
Sénsuum deféctui.

Genitóri Genitóque
Laus et jubilátio:
Salus, honor, virtus quoque
Sit et benedíctio:
Procedénti ab utróque
Compar sit laudátio. Amen.

√ Panem de cælo præstitísti eis allelúja.
℞ Omne delectaméntum in se habéntem
allelúja.

Orémus.

DEUS, qui nobis sub Sacraménto mirábili,
passiónis tuæ memóriam reliquísti:
tríbuae quæsumus, ita nos Córporis et
Sánguinis tui sacra mystéria venerári; ut
redemptiónis tuæ fructum in nobis júgiter
sentíamus: Qui vivis et regnas in sæcula
sæculórum. ℞ Amen.

THEREFORE we, before him bending,
This great Sacrament revere;
Types and shadows have their ending,
For the newer rite is here;
Faith, our outward sense befriending,
Makes our inward vision clear.

Glory let us give and blessing
To the Father and the Son,
Honour, thanks and praise addressing
While eternal ages run;
Ever too his love confessing
Who from both with Both is One. Amen.

√ Thou gavest them Bread from heaven,
alleluia. ℞ Containing within itself all sweetness,
alleluia.

Let us pray.

O GOD, who in a wonderful Sacrament
hast left unto us a memorial of thy
passion: grant us, we beseech thee, so to venerate
the sacred mysteries of thy Body and Blood; that
we may ever perceive within ourselves the fruit
of thy redemption: Who livest and reignest,
world without end. ℞ Amen.

The Divine Praises

Blessed be God.

Blessed be his holy Name.

Blessed be Jesus Christ, true God, and true Man.

Blessed be the Name of Jesus.

Blessed be his most Sacred Heart.

Blessed be his most Precious Blood.

Blessed be Jesus in the Most Holy Sacrament of the Altar.

Blessed be the Holy Ghost, the Comforter.

Blessed be the great Mother of God, Mary most holy.

Blessed be her Holy and Immaculate Conception.

Blessed be her Glorious Assumption.

Blessed be the Name of Mary, Virgin and Mother.

Blessed be Saint Joseph, her most chaste spouse.

Blessed be God in his Angels and in his Saints.

May the Heart of Jesus, in the Most Blessed Sacrament, be praised, adored, and loved with grateful affection, at every moment, in all the tabernacles of the world, even to the end of time. Amen.

Ant. Adorémus in ætérnum * Sanctíssimum Sacraméntum. Allelúja.

Psalmus 116. Laudáte Dóminum, omnes Gentes: * laudáte eum, omnes pópuli:

Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus: * et véritas Dómini manet in ætérnum.

Ant. Adorémus in ætérnum * Sanctíssimum Sacraméntum. Allelúja.

Glória Patri, et Fílio, * et Spiritúi Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, * et in sácula sæculórum. Amen.

Ant. Adorémus in ætérnum * Sanctíssimum Sacraméntum. Allelúja.

Ant. Let us forever adore * the Most Holy Sacrament. Alleluia.

Psalm 117. O praise the Lord, all ye heathen * praise him, all ye nations:

For his merciful kindness is ever more and more towards us * and the truth of the Lord endureth for ever.

Ant. Let us forever adore the Most Holy Sacrament. Alleluia.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be * world without end. Amen.

Ant. Let us forever adore the Most Holy Sacrament. Alleluia.

Parish Notes

We welcome all those who are worshipping with us today.

Vespers will be chanted in Latin at 3.00 this afternoon, please join us.

The Vigil of Pentecost will be celebrated this Saturday, 4 June; Vigil ceremonies & Solemn Mass 11.00.

The Feast of Corpus Christi will be celebrated Thursday, 16 June; Low Mass, 12. 10; Vespers & Novena 5.30; Solemn Mass, Procession of the Blessed Sacrament & Benediction 7.00.

The Parish Rummage Sale will be held on Saturday, 18 June. Donations are being accepted and a volunteer sign-up will be posted soon in the Narthex.

Anniversaries

- 30 May Fr. Thomas E. Beran, Birth
Paul Franklin Mowry, Benefactor, RIP (1926)
- 31 May Petra Lanier, Birth
Alvah W. Doran, Priest & Curate, RIP (1930)
Ned Bert McGuire, Benefactor, RIP (1994)
James Claypoole Dorsey, Priest, RIP (2015)
- 1 June Richard C. Alton, Birth
William Brewster Stoskopf, Priest, RIP (1951)
Joseph Chapman, RIP (2012)

Kalendar

- 30 May Of the Octave; *S. Felix, P.M.*
- 31 May Our Lady, Queen of All Saints & Mother of Fair Love; *Of the Octave; S. Petronilla, V.*
- 1 June S. Angela Merici, V.; *Of the Octave*
- 2 June Octave Day of the Ascension; *Ss. Mareclinus, Peter & Erasmus, B., Mm.*
- 3 June After the Ascension
- 4 June Vigil
- 5 June PENTECOST

Saturday, 4 June
The Vigil of Pentecost



Solemn Mass 11.00

Thursday, 16 June
Corpus Christi



Solemn Mass, Procession of the Blessed Sacrament & Benediction 7.00



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street

Philadelphia, Pennsylvania 19103

215.563.1876 ✉ www.s-clements.org

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara D. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*